

## Van de Redactie

In de vorige aflevering van dit blad deden we een oproep aan de "creatieve" bewoners van de wijk voor het ontwerpen van een nieuw logo. Daar de schrijver van deze inleiding helemaal niet creatief is,

was hij verbaasd dat er maar liefst vijf buurtbewoners de moeite hadden genomen te reageren en was hij vol bewondering voor hetgeen zij, al dan niet met uitleg, ontworpen hadden. De deskundigen

hebben vervolgens met twee inzenders contact opgenomen om hun ontwerp verder uit te werken en daaruit is tenslotte de heer Michiel Janssen als winnaar te voorschijn gekomen. Hierboven ziet u het bekroonde ontwerp en elders in deze uitgave vindt u uitleg van hemzelf over zijn schepping.

Om iedereen de eer te geven die hem toekomt, moeten wij in dit kader ook nog vermelden dat de eetbon, ter waarde van 30 euro, die we aan de winnende ontwerper overhandigden, niet door het buurtcomité, maar door Artdeco Lunchcafé 1900, zijnde Peter en Gemma, ter beschikking werd gesteld, waarvoor uiteraard onze hartelijke dank. Maar er speelt meer in onze buurt: Rond het Orléansplein komt een hekwerk ter bescherming van onze spelende jeugd.

We krijgen dit jaar van de gemeente nog geen bladkorven vanwege het tekort aan financiën.

De voorzitter van ons buurtcomité, Dirk Tempelaar, licht toe waarom wij van buurtcomité zonder juridische franje, switchen naar de stichtingsvorm. Gerard Bleichrodt, lid van de werkgroep Stadsontwikkeling, geeft u de huidige stand van zaken bij de restauratie van de Sint Lambertuskerk, de aanleg van het Mondiaal Plein en de toekomstige bebouwing langs de Ravelijnstraat en het Erfprinsbastion. Tevens doet hij een oproep

## Nieuwjaarsreceptie

Iedereen is van harte welkom op onze nieuwjaarsreceptie, vrijdag 11 januari 2008 van 20.00 tot 22.00 uur in Café 1900 aan het Orléansplein!



*Redactielid Louise van Bronswijk overhandigt de eetbon aan Michiel Janssen*

aan geïnteresseerden tot versterking van die werkgroep.

Ook in de duivenproblematiek rond de voormalige Sint Lambertuskerk zit beweging. Tamara Boitelle heeft dienaangaande een gesprek gehad met het echtpaar



Scheijen, duivenvangers. Ook beschrijft ze de voortgang van de Nederlandse les aan anderstaligen. Verder laat ze u via statistieken facetten zien van de populatie van onze wijk. Tenslotte had ze o.a. in het kader van Ramadan, de Islamitische vastenmaand, een interview met een bewoonster van onze wijk. Mevrouw Willemien Schouten stelt ons Antoon van Elen voor. Iemand van onze redactie was betrokken bij de loting voor kavels van parkwoningen in de tuin van de Hogeschool-

Zuid aan de Brusselseweg en maakt u deelgenoot van haar belevenissen. Onze wijkagent Paul Scheepstra blikt terug op een half jaar "spreekuur" in Impuls aan de Dr. Van Kleefstraat en deelt met u zijn ervaringen aangaande drugsoverlast en problemen met kamerbewoners.

De directrice van de Sint Odaschool, Martine Strous, herdenkt een oud-leerkracht en legt uit waarom de speelplaats van de school voorlopig niet voor naschools gebruik beschikbaar is. Nieuws uit de BOC (Bewoners Overleg Commissie) omgeving Fons Olterdissenstraat door Wim Schlösser. Uit diezelfde straat is er een klacht over het gebruik van de milieubakken. Over het reilen en zeilen van het CNME (Centrum voor Natuur - en Milieu-Educatie) bericht u mevrouw Cridi Frissen- Moors.

U ziet: heel wat nieuws uit de buurt, zeer gevarieerd en interessant. Voor elck wat wils. En onthoud: wilt u uw hart eens luchten over iets in de wijk dat u hoog zit of waar u de loftrumpet over wilt steken, grijp uw pen.

*Wij wachten op uw kopij.*

## Redactieadres:

Sint Odastraat 3,  
 6217 KN Maastricht,  
 tel. 3432444

[buurtblad@brusselsepoort-oost.org](mailto:buurtblad@brusselsepoort-oost.org)

website:

[www.brusselsepoort-oost.org](http://www.brusselsepoort-oost.org)



## Belangrijke telefoonnummers

Wijkagent Paul Scheepstra  
 09008844

Melden drugsoverlast bij politie  
 09008844

Klantenmeldpunt gemeente  
 3504000,

[post@maastricht.nl](mailto:post@maastricht.nl)

Maastr. buurtbeheerbedrijven bv  
 3430269

## Buurtcomité wordt stichting

In het verleden hebben we met enige regelmaat stilgestaan bij de wijze waarop het buurtcomité is georganiseerd. Momenteel zijn we geen rechtspersoon, wat zekere risico's met zich meebrengt, die voorkomen kunnen worden door ons als vereniging of stichting te organiseren, statuten op te stellen, en ons bij de Kamer van Koophandel te laten inschrijven. Het nadenken hierover is in een stroomversnelling gekomen, nu de gemeente eist dat alle buurtplatforms per 15 november overgaan in een stichting of vereniging. Pas dan kan een buurt aanspraak maken op een buurtbudget, en door de gemeente erkend worden als gesprekspartner over buurt-aangelegenheden.

Tegelijkertijd biedt de gemeente ondersteuning bij die overgang. In een voorlichtingsbijeenkomst begin oktober is ons uitgelegd dat we vooral als stichting moeten doorgaan en niet als vereniging. En tevens dat de gemeente een notaris in de arm heeft genomen, die de buurtplatforms zal begeleiden van de meestal niet geformaliseerde status naar die van stichting. Kort geleden hebben we met een groepje actieve leden, zowel uit het dagelijkse bestuur als uit de werkgroepen, overlegd en de eerste stappen gezet die de gemeente van ons vereist. Eind oktober hebben we een afspraak bij de notaris, met de doelstelling om tot statuten te komen die enerzijds zijn gebaseerd op een standaardoplossing voor alle buurtplatforms in Maastricht, anderzijds rekening houdt met onze specifieke situatie.

Naar we aannemen kunnen we dan midden november dit afronden door de Stichting Buurtplatform Brusselsepoort in het leven te roepen. In de naamgeving sluiten we aan bij wat in de gemeente gebruikelijk is: geen buurtcomité, maar buurtplatform. Voor het overige is ons streven dat er in onze werkwijze helemaal niets zal gaan veranderen. Belangrijkste orgaan is en blijft de buurtvergadering, die vijf tot zes keer per jaar bijeenkomt, waar alle bewoners van de buurt welkom zijn en gezamenlijk de bestuurlijke agenda bepalen. Daarnaast zijn er een gelijk aantal vergaderingen van het wijkteam, waar een iets kleinere, op de te bespreken onderwerpen afgestemde, groep buurtbewoners samen met de mensen van de gemeente bijeenkomt. Bij elkaar een ritme van ongeveer maandelijks vergaderingen waarmee we ook in de nieuwe structuur door hopen te gaan. Dat geldt ook voor de werkgroe-

pen, die op de oude voet hun werk zullen continueren. De rol van de stichting zal zich beperken tot vooral zaken aangaande de verantwoording van de toegekende buurtbudgetten: de accountants van de gemeente willen in staat zijn de boeken en jaarverslagen te controleren van een organisatie die een formele rechtspersoon is. Zo gauw we meer informatie hierover hebben, zullen we die in het volgende nummer van het buurtblad en op de website publiceren.

*Dirk Tempelaar*

## De kogel is door de kerk



Het ziet ernaar uit dat de duiven voor de winter nog weggevangen kunnen worden bij de Lambertuskerk en ondergebracht gaan worden bij het voormalige tuincentrum op de Toustruwe 8. Reeds anderhalf jaar werken aannemer Cor Scheijen en psychologe Anita van Hoore, van huis uit echte dierenliefhebbers, samen met de afdeling Grondzaken van de gemeente om vrijstelling te krijgen van het bestemmingsplan om zo een opvang voor deze duiven in Malberg te kunnen realiseren. Enkele weken geleden is de ontheffingsvergunning dan eindelijk gepubliceerd. Het wachten is nu nog op het verlossend startschot. Dhr. Scheijen is echter hoopvol dat hij binnen afzienbare tijd zijn vangkooien tevoorschijn kan halen, ofschoon het hem ook niet vreemd is duiven met de hand te vangen. Het zou zomaar kunnen dat tijdens de publicatie van dit blad de duiven reeds ondergebracht zijn in hun nieuw onderkomen.

Op dinsdagmiddag 2 oktober had ik een afspraak met dhr. Scheijen en mevrouw van Hoore bij het pand op de Toustruwe. Ik was benieuwd naar de mensen achter de dieren. Ik werd niet alleen begroet door de gastheer en gastvrouw zelf maar ook door één van hun vrijwilligers, Carmen, en zeker niet op de laatste plaats door twee (vooral nog naamloze) ezels die hier een nieuw thuis gevonden hadden.

Reeds op jonge leeftijd zijn dhr. Scheijen en mevrouw van Hoore begonnen dieren mee naar huis nemen. Inmiddels zijn zij 25 jaar samen en zetten zij zich in voor

dieren die slachtoffer zijn geworden van verwaarlozing. Mevrouw Hoore benadrukt dat zij geen reguliere dierenopvang zijn maar dat zij zich enkel ontfermen over de meest schrijnende gevallen. Het begon allemaal in de Josef Holmanstraat met de opvang van duiven en zelfs een flamingo, gevangen op het Orleansplein. Toen het huis te klein bleek om alle dieren te herbergen zijn ze op zoek gegaan naar een geschiktere lokatie. Hun zoektocht leidde hen naar een grote lap grond in ons buurland België. Nu wonen ze reeds 15 jaar in Lanaken waar ze de ruimte hebben om hun dieren een veilig onderkomen te geven. Hier delen zij hun leven met o.a. 800 duiven, een kudde schapen, paarden, hangbuikzwijnen, kippen, honden en

katten. Hun dier-imperium is ondertussen uitgebreid met een weide in Amby voor Shetland-pony's en een opvang in Riemst (waarbij de dieren in Riemst na de toekenning van de ontheffingsvergunning waarschijnlijk ook in Malberg geplaatst gaan worden).

Dhr. Scheijen en mevrouw van Hoore financieren de kosten voor de opvang van hun dieren zelf. De verzorging en het voeren gebeurt naast hun reguliere werkzaamheden. "Het is maar goed dat ik slechts twee tot drie uur slaap per nacht nodig heb", zegt mevrouw van Hoore lachend. Gelukkig kunnen ze ook rekenen op de hulp van vrijwilligers zoals Carmen, ofschoon ze altijd nog een paar handen kunnen gebruiken.

Terwijl de ezels nieuwsgierig dichterbij komen vraag ik hen iets meer te vertellen over de plannen voor de duivenopvang in dit voormalig tuincentrum.

Het probleem van de duiven rond de Lambertuskerk is natuurlijk niet nieuw en speelt al enkele jaren. Vaak betreft het wedstrijdduiven die nooit hun plaats van bestemming hebben bereikt. Aangezien duiven van oorsprong rotsdieren zijn zoeken zij altijd hogere gebouwen uit. De leegstaande kerk is hiervoor uitermate geschikt, te meer ook omdat de duiven ook nog gevoerd worden door verschillende vogelliefhebbers. Hun aantal is inmiddels toegenomen tot ruim 1000.



Dhr. Scheijen voegt hier aan toe dat dit voeren nu zeker niet gestaakt dient te worden omdat dit een garantie biedt dat de duiven rond de kerk blijven en zo het vangen vereenvoudigd wordt.

Wanneer de duiven gevangen zijn zal de gemeente een voerbeleid gaan overwegen. De mensen die tot nu toe de duiven gevoerd hebben zijn reeds door dhr. Scheijen benaderd en zijn uitgenodigd de duiven in Malberg te komen voeren. Na een gewenningsperiode van enkele weken zullen de duiven zich goed aanpassen aan een leven in gevangenschap zolang ze maar gevoerd worden en kunnen zelfs 25 tot 28 jaar oud worden. Op dit moment is de volière nog niet klaar. Wel zijn beide dierenliefhebbers reeds anderhalf jaar bezig om de ruimte geschikt te maken voor dierenopvang. Zo hebben zij het dak gedeeltelijk vernieuwd en de serre volledig leeggeruimd. In afwachting van de ontheffingsvergunning dient alleen nog een betonnen vloer gestort te worden en het gaas voor de voliere gespannen te worden. "Dat zal nog een dag of twee werk zijn", zegt dhr. Scheijen.

De bewoners in Malberg waren in eerste instantie niet enthousiast toen zij vernamen dat hier een opvang voor duiven kwam. Men maakte zich zorgen dat de duiven vrij zouden rondvliegen. Deze bezorgdheid kon gelukkig snel worden weggenomen tijdens een bezoek van de gemeente en mensen uit de buurt. Voortplanting zal bovendien op een dier-vriendelijke manier worden tegengegaan door de eieren weg te nemen en te vervangen door stenen eieren.

Op deze manier wordt onnodige stress bij de dieren voorkomen. Verder zal geluidsoverlast en stankoverlast ook tot een minimum beperkt blijven aangezien de serre bijna vrijstaat. Mest wordt of door dhr. Scheijen op zijn eigen land gebruikt of door boeren opgehaald. Mocht een dier komen te overlijden, dan zal meteen een destructiefirma ingeschakeld worden. Het schijnt dat van schapen zelfs cement gemaakt wordt....

"Wij zijn altijd bereid uitleg te geven aan buurtbewoners en hopelijk kunnen wij de mensen in de toekomst ook van dienst zijn door voorlichting te geven over de verzorging van dieren", voegt mevrouw van Hoore toe.

Om het interview compleet te maken worden er nog enkele foto's gemaakt en terwijl we naar buiten lopen uit dhr. Scheijen de hoop dat de mensen die op de afdeling Dier en Welzijn bij de gemeente komen te werken daadwerkelijk een hart voor dieren hebben en dat er in de toekomst een goede samenwerking zal ontstaan.

Terugfietsend schiet me te binnen dat de kerk en duiven eigenlijk altijd al een innige band hebben gehad. Denk maar aan de duif in het verhaal van de ark van Noah of de talloze heiligen die afgebeeld worden met een duif. Dat de duiven overlast bezorgden is een feit, maar kunnen we daadwerkelijk de dieren hiervan de schuld geven? Zij handelen immers louter naar de principes van Darwin's overlevingstheorie. Ik denk dat ook Zoë-Katharina Labouré, de beschermheilige van de duivenmelkers, het met ons eens zal zijn dat een diervriendelijke opvang het beste compromis is voor mens en dier. Of heeft u wellicht een ander idee?

*Tamara Boitelle*

## Van de wijkagent



Beste bewoners van de Brusselsepoort, Sinds enkele maanden draait bij de politie het project "NOMEN". Het project is erop gericht de drugsoverlast in de wijken terug te dringen. Ook binnen uw wijk heeft dit tot resultaat geleid. Er zijn reeds enkele drugsbanden "opgeruimd". Ook de zogenaamde drugsrunners krijgen veel aandacht binnen het project.

Het afgelopen jaar zijn er diverse klachten geweest over overlast uit verschillende kamerverhuurpanden. Samen met het buurtplatform is deze problematiek vele malen besproken en heeft tot een plan van aanpak geleid. Enkele buurtbewoners zijn samen met de heer Segerink van Trajekt om de tafel gaan zitten om tot een oplossing te komen. Ook de afdeling handhaving van de gemeente Maastricht en de politie hebben extra aandacht voor deze problematiek. We zijn natuurlijk wel afhankelijk van uw meldingen. Dus als u overlast ondervindt, meld het, zodat de politie hiertegen kan optreden en er een goed beeld ontstaat van overlastplekken.

Tot slot wil ik het wijkspreekuur aanhalen. Ik bemerk dat de aanloop beter wordt maar kan natuurlijk altijd nog beter. Als er zaken zijn die u met mij persoonlijk wilt bespreken, ben ik iedere eerste dinsdag van de maand van 15.30 tot 17.00 uur aanwezig in het pand van de stichting "IMPULS", Dr. van Kleefstraat 29 te Maastricht.

*Paul Scheepstra*  
wijkagent Brusselsepoort.

## Dierenopvang Toustruwe 8



Even voorstellen:

## Buurt Onderwijs en Sportconsulent.



Vivian Dijkstra

Met het aanstellen van 3 nieuwe Buurt-Onderwijs-Sport-consulenten binnen de gemeente Maastricht kan er volledige uitvoering gegeven

worden aan de BOS-impuls binnen de projectgebieden van Maastricht. Ook in de wijk Brusselsepoort zal de komende tijd sterk worden ingezet op sport en bewegen.

De BOS-consulent die werkzaam is in Brusselsepoort heet Vivian Dijkstra. Ze is 23 jaar en woont in Sittard. Ze heeft interesse in uiteenlopende sporten, maar het actiefste is ze in de handbalsport, die ze beoefent op landelijk niveau. Daarnaast houdt ze erg van skiën en snowboarden.

De BOS-impuls is een landelijke subsidieregeling, gericht op het verhogen van sportparticipatie onder jongeren in de leeftijd van 4-19 jaar, door hun kwalitatief goede sport- en beweegmogelijkheden aan te bieden. Daarnaast wil de BOS impuls het woon- en leefklimaat in de wijk bevorderen door de overlast terug te dringen. Om de sportdeelname onder de jeugd te stimuleren streven we naar een goede samenwerking tussen buurt, scholen en verenigingen.

In de zomermaand juli zijn de BOS-consulenten actief geweest op de pleintjes in een aantal andere wijken. Door het aanbieden van een afwisselend sportaanbod is heel wat jeugd tijdens de zomervakantie actief geweest. Naast sporten op de pleintjes kunt u Vivian de komende periode o.a. treffen bij naschoolse sportactiviteiten en in een ondersteunende rol tussen de betrokken partijen.

Een van de eerste activiteiten die u kunt verwachten is de officiële start van het BOS-project. Op maandag 22 oktober in sporthal de Heeg en op dinsdag 23 oktober in sporthal Belfort zal er een sportief spektakel gaan plaatsvinden. Uiteraard zijn ook ouders en andere geïnteresseerden van harte welkom.

Kom in de herfstvakantie kennis maken met de BOS-consulenten. Uiteraard kunt u Vivian ook tijdens de activiteiten in de wijk aanspreken, of mailen naar [vivian.dijkstra@maastricht.nl](mailto:vivian.dijkstra@maastricht.nl). Ook kunt u kijken op [www.maastreechbeweeg.nl](http://www.maastreechbeweeg.nl)

Louise van Btonswijk

## Werkgroep Stadsontwikkeling

### Bouwplannen Standaardterrein/ Erfprinsbastion

De plannen van een aantal jaren geleden (woontorens, woonwagenlocatie e.d.) zijn onlangs door de gemeente aangepast. Dus de bouwplannen zijn niet van de baan! Telefonisch gesproken daarover met de heer Bartholomé van de gemeente. Het volgende heeft hij mij over die aangepaste plannen medegedeeld (inhoudelijk heeft hij mij daarover niets verteld).

Het nieuwe plan is voorgelegd aan wethouder Winants. Die ging ermee akkoord. Bij het nieuwe plan is nadrukkelijk rekening gehouden met de ingediende bezwaarschriften tegen het oude plan, althans volgens dhr. Bartholomé.

het nieuwe plan is eveneens voorgelegd aan de private partijen. Die zijn akkoord.

op korte termijn zal het nieuwe plan nu ter goedkeuring voorgelegd worden aan B&W.

Na eventuele goedkeuring door B&W zal bekeken worden of er een informatieronde of een inspraakronde komt!

Dhr. Bartholomé was bereid het nieuwe plan op een van de komende vergaderingen van het buurtcomité te komen toelichten, echter pas nadat het nieuwe plan was goedgekeurd door B&W.

Deze ontwikkelingen baren ons grote zorgen. We zullen als buurtcomité op korte termijn nagaan wat ons nu te doen staat. Zoveel als mogelijk zal dat in overleg plaatsvinden met de bewonersvereniging Ravelijn.

### St. Lambertuskerk

Gesproken hierover met ir. Pascalle Satijn van de gemeente.

Er wordt dit jaar weer een subsidieaanvraag ingediend t.b.v. de restauratie, dit in het kader van de Regeling Rijkssubsidiëring Wegwerken Restauratieachterstand 2007 (RRWR 2007). Vóór 1 november a.s. moet de aanvraag ingediend zijn en deze wordt begeleid met een aanbevelingsbrief van de gemeente. De minister van Onderwijs,

Cultuur en Wetenschappen (Plasterk) zal uiterlijk 1 juli 2008 een beslissing nemen t.a.v. de ingediende subsidieaanvragen. De RRWR 2007 omvat een fonds ter grootte van € 100 miljoen voor heel Nederland, waarvan € 38 miljoen bestemd is voor grootschalige projecten. Onder deze grootschalige projecten valt ook de restauratie van de St. Lambertuskerk. De kosten van deze restauratie alleen al bedragen ca. € 10 miljoen! Het wordt dus weer spannend of de St. Lambertuskerk dit keer wel in de prijzen valt! De gemeente heeft overigens goede hoop daarop.

### Mondiaal Plein

In het vorige nummer hebben we al uitgebreid stilgestaan bij de door de gemeente in maart jl. gepresenteerde plannen. Naar aanleiding van de reacties daarop van buurtbewoners en met name ook van de Moskeebesturen, o.a. ook tijdens een wijkteamvergadering daarna, heeft het Buurtcomité daarover een uitvoerige brief geschreven aan wethouder Costongs (d.d. 12



mei jl.). Van de zijde van de twee moskeeën werd tijdens die wijkteamvergadering o.a. uitdrukkelijk gesteld, dat zij niet bereid waren op hun eigen grond dat Mondiaal Plein toe te laten (tussen beide moskeeën en de Weustenraadstraat), maar dat zij vasthielden aan vestiging daarvan tussen de twee moskeeën en de geplande woonwagenlocatie.

In onze brief van 12 mei jl. hadden we de problematiek van het Mondiaal Plein en de geplande woonwagenlocatie in een duidelijk bredere context geplaatst en wel in het licht van de ontwikkelingen van het gehele noordwestelijk deel van Maastricht. O.a. immigratie, integratie, opwaardering van omliggende buurten en de mogelijk negatieve invloed daarvan op de sociale structuur van Brusselsepoort-west, drugsproblematiek, dit alles in relatie tot elkaar en tot het Mondiaal Plein en de geplande woonwagenlocatie zijn in die brief uitvoerig aan de orde gesteld. Alsook onze stellingname dat een woonwagenlocatie duidelijk niet gewenst is, gezien de reeds aanwezige neerwaartse tendens van de sociale

## Een oproep:

structuur van de buurt aldaar. In deze brief was o.a. ook gevraagd of de gemeente een demografisch en sociologisch onderzoek had gedaan naar de wenselijkheid van het vestigen van een woonwagenlokatie aldaar. Hun antwoord was ontken-

nend! Deze brief is slechts voor een beperkt deel aan de orde geweest in de wijkteamvergadering van 28 juni j.l. in aanwezigheid van wethouder Costongs.

Deels zijn punten van onze brief aan de orde geweest in die wijkteamvergadering, maar voor een groot deel ook niet. Zo is o.a. over het betreffende bestemmingsplan - al meer dan 13 jaar oud en op grond waarvan besloten is de betreffende woonwagenlokatie naast de twee moskeeën te vestigen - in die wijkteamvergadering niet gesproken.

De wereld en ook Maastricht is in die 13 jaar echter totaal veranderd, maar de gemeente lijkt dat o.i. niet te beseffen. Dat leek bevestigd te worden door de uitzending op TV- Maastricht van medio september, waarin wethouder Costongs meldde dat het besluit m.b.t. die woonwagenlokatie democratisch tot stand is gekomen op grond van het vigerende (geldende) bestemmingsplan. Maar dat bestemmingsplan is dus al ca. 13 jaar oud zoals we in onze brief gemeld hadden en dus totaal verouderd! We hadden om die reden in die brief juist gevraagd om een herziening van het betreffende bestemmingsplan, aangepast aan de sterk veranderde omstandigheden.

Als Buurtcomité voelden we ons door die TV-uitzending nogal onaangenaam verrast. E.e.a. is in de vergadering van het buurtcomité van 18 september j.l. aan de orde geweest en de vergadering heeft erop aangedrongen alsnog een antwoord te willen hebben op deze brief aan de gemeente van 12 mei 2007. Dus zullen we wethouder Costongs bij brief alsnog verzoeken deze brief schriftelijk te beantwoorden. Het Buurtcomité wil, gezien de lokale problematiek überhaupt (zie hierboven) geen woonwagenlokatie.

Versterking werkgroep Stadsontwikkeling
We zoeken als werkgroep 2 nieuwe leden (m/v)
Wij vragen iemand
die enige kennis heeft van bestemmingsplannen/ruimtelijke ordening of die zich die wil eigen maken;
die bereid is zich in te lezen in bereidsnota's e.d. van de gemeente en andere instanties;
die zich via de media e.d. op de hoogte wil houden van ontwikkelingen en planvorming binnen onze buurt;
die goede uitdrukingsvaardigheid heeft, zowel mondeling als schriftelijk;
die enigermate stressbestendig en vooral ook frustratiebestendig is;
die goed in teamverband kan functioneren;
en die, tenslotte, over een grote dosis enthousiasme beschikt
Daarnaast vragen we iemand
die op afroep (met name tijdens "topdrukke") enige secretariële werkzaamheden wil verrichten (o.a. het afstemmen van vergadernota, het (laten) maken van kopieën, het opvragen van bepaalde stukken, het verzenden van brieven en andere voorkomende lichte werkzaamheden).
Wij bieden:
Gaer
salaris, bonusuitkering, eindejaarsuitkering, ontslagvergoeding e.o.
Wiel
een onkostenvergoeding (materieële kosten)
een goede inwerkperiode en persoonlijke aandacht
veel waardering
een gezellig team
indien van toepassing, de mogelijkheid je verder te ontplooiën
de voldoening iets voor de buurt te mogen betekenen
Indien u belangstelling heeft om als lid tot onze werkgroep toe te treden dan kunt u zich wenden tot:
Gerard Bleichrodt
Victor de Stuersstraat 4
6217 KR Maastricht
tel 043-3473788

Aan het eind van die wijkteamvergadering stelde wethouder Costongs, dat hij zou nadenken over de in die wijkteamvergadering naar voren gebrachte opmerkingen en bezwaren en met zijn reactie daarop zou wachten tot dat er meer zekerheid zou zijn over het werkelijk noodzakelijk aantal standplaatsen van de geplande woonwagenlokatie. Hij verwachtte zijn definitieve standpunt terzake pas einde dit jaar te kunnen meedelen.

N.B. De betreffende twee brieven aan wethouder Costongs worden ter informatie op de website geplaatst.

*Gerard Bleichrodt*  
Voorzitter werkgroep Stadsontwikkeling

## Nederlandse les op maat: de eerste stap is gezet!

In de vorige uitgave van ons buurtblad hadden we een stukje opgenomen over Nederlandse les op maat. Deze keer kunnen we u meedelen dat de eerste drie lessen inmiddels achter de rug zijn. Een mooi staaltje gemeenschapszin. Dit zou niet gelukt zijn zonder de inzet van Barbara Roebroeks van Trajekt en de welwillendheid van de Odaschool om een leslokatie beschikbaar te stellen.

Wat is er allemaal gebeurd in de afgelopen maanden? Natuurlijk wilden wij geenszins het wiel opnieuw uitvinden en na met verscheidene instanties gesproken te hebben (CIMM, Humanitas), kwamen we in contact met Barbara Roebroeks van Trajekt. Zij was ervan op de hoogte dat er inderdaad een behoefte bestond bij niet-Nederlanders, die reeds een aardige kennis hadden van onze taal, om een geschikte vervolgcursus Nederlands te vinden. Vervolgens hebben we besloten om de oproep in ons buurtblad ook in andere wijkkranten te publiceren. Langzaam maar zeker stroomden de reacties binnen, niet alleen van welwillende cursisten, maar ook van mensen die bereid waren les te geven. Het duurde niet lang of de eerste groep was gevormd.

Op dinsdag 25 september was het kennismakingsgesprek tussen negen cursisten en de lerares, Anna Brink, voormalig onderwijzeres en managementtrainer met een voorliefde voor onze moerstaal. Zo'n eerste ontmoeting is altijd even aftasten en niet alle cursisten vonden de cursus geschikt. Voor sommigen was het niveau te laag of te hoog, anderen hadden weer een ander verwachtingspatroon.

*Cursusgroep Nederlandse les*



Een kerngroep van 6 personen is uiteindelijk overgebleven, onder wie mensen uit Frankrijk, Duitsland, Oekraïne, Azië etc.

Elke dinsdag is er les van 18.30-20.30 (kosten 8,50 euro per maand). Petje af als je bedenkt dat de meeste cursisten er dan al een werkdag op hebben zitten.

Op 16 oktober heb ik de les bijgewoond om mezelf een beeld te kunnen vormen van de inhoud van de cursus. Anna Brink werd bijgestaan door assistent-docente Lenny Koehler. In twee uur tijd werd heel wat stof behandeld: er werd een dictee gegeven en besproken; het huiswerk, een cryptische puzzel, werd besproken en toegelicht; de klas las samen twee gedichten, de Zuiderzeeballade en "je moet", en besprak de moeilijke woorden. In vorige lessen is men ook dieper ingegaan op bepaalde grammaticale aspecten en heeft men columns gelezen. Het huiswerk voor de volgende keer is opnieuw (een pittige!) cryptische puzzel maken en twee columns lezen (er is geen les tijdens de herfstvakantie).

Er was veel interactie in de les en er werd dan ook regelmatig gelachen. Behalve de klassikale les kunnen de cursisten ook e-mails sturen, welke dan door Anna becommentarieerd worden. Op deze manier hoopt zij een nog beter beeld te krijgen van het niveau van elke leerling. Cursisten die afgehaakt waren, om welke reden dan ook, kunnen zo dus wel met de lerares blijven communiceren of om hulp vragen bij geschreven stukken. Al met al besteedt Anna zo ongeveer 12 uur van haar tijd per week aan voorbereiding, begeleiding en lesgeven.

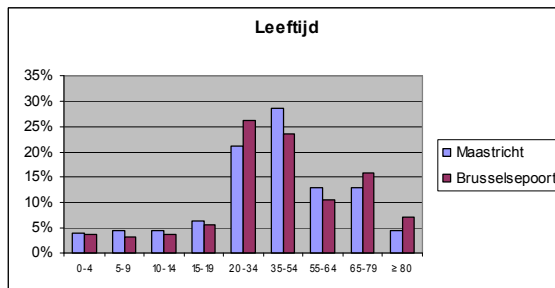
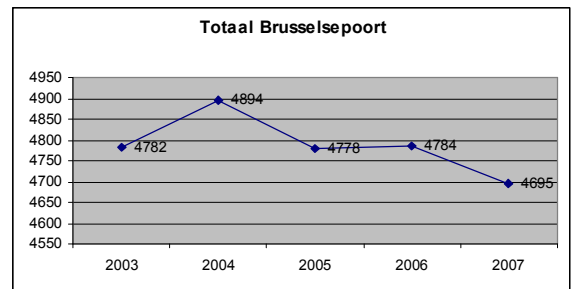
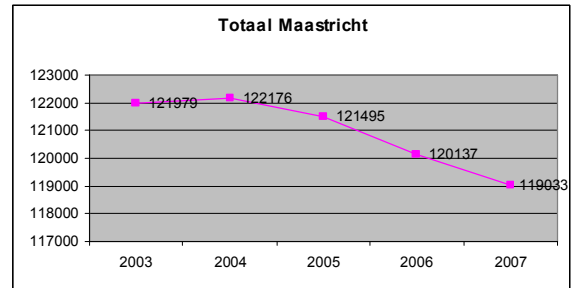
Natuurlijk is het moeilijk voor Anna en de cursisten om nu, na drie lessen, een duidelijke mening te geven over de cursus aangezien ze pas net bezig zijn en nog een definitieve vorm proberen te vinden. Elke cursist heeft sterke en minder sterke kanten. Waar de een meer behoefte heeft aan grammaticaregels, wil de ander beter kunnen lezen of spreken. Men streeft ernaar om hierin een balans te vinden. Er is unaniem bewondering voor de inzet en het enthousiasme van de leraren en naar de les komen betekent voor velen een stok achter de deur om ook daadwerkelijk dat ene stapje verder te gaan.

Mocht u meer informatie wensen, kunt u bellen naar Trajekt 043-3288588 of een e-mail sturen naar [barbara.roebroeks@trajekt.nl](mailto:barbara.roebroeks@trajekt.nl) of [tamara.boitelle@tiscali.nl](mailto:tamara.boitelle@tiscali.nl).

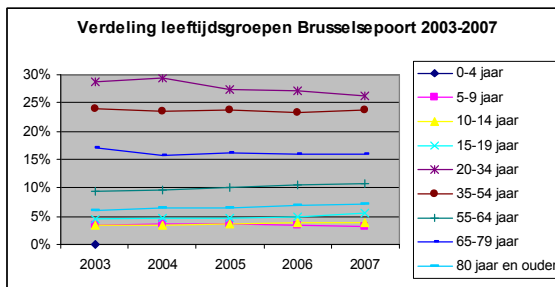
## Bevolkingsamenstelling Brusselsepoort

Het idee werd geopperd om nogmaals de demografische gegevens van onze wijk te publiceren. Hieronder vind u een kleine greep uit de cijfers die bij de gemeente voorhanden zijn voor het jaar 2007. Als bron werd de Gemeentelijke Basis Administratie gebruikt. Mocht u verder geïnteresseerd zijn in gerichte cijfers voor de buurt, buurtprofielen of het stadsdeelprogramma voor Brusselsepoort, dan vindt u links naar de juiste web-pagina's op onze website: [www.brusselsepoort.org](http://www.brusselsepoort.org).

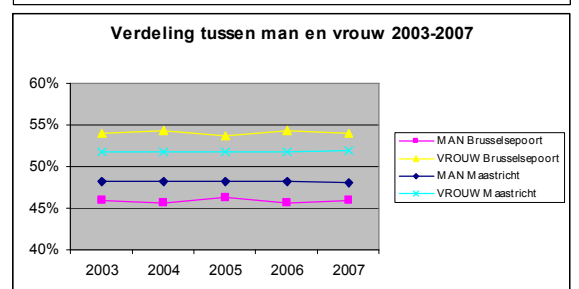
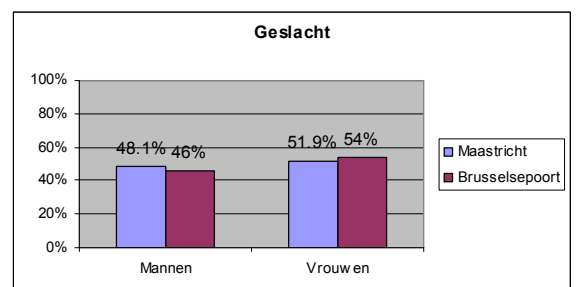
In het algemeen geldt voor Maastricht dat de bevolkingsgroei na 2004 licht is afgenomen van 122.176 inwoners in 2004 naar 119.033 in 2007. Ofschoon het inwonersaantal in de Brusselsepoort enigszins fluctueert, zien we ook hier een geleidelijke maar minieme afname.



In de grafiek "leeftijd" is te zien dat in onze buurt meer mensen wonen in de leeftijd van 20-34 jaar en boven de 65 vergeleken met de gegevens van heel Maastricht. De verdeling van de leeftijdsgroepen in de Brusselsepoort is over de laatste 5 jaar vrijwel hetzelfde gebleven, behalve dat na 2004 een lichte afname van de leeftijdsgroep 20-34 jaar te bespeuren viel (van 29,4% in 2004 naar 26,3% in 2007).



Het zal geen verrassing zijn dat voor zowel de Brusselsepoort als heel Maastricht het percentage vrouwen hoger ligt dan het percentage mannen. Verder ligt het percentage mannen lager (en dus het percentage vrouwen hoger) in de Brusselsepoort vergeleken met de percentages voor Maastricht als geheel. Voor onze wijk, maar ook voor Maastricht, geldt dat de verdeling tussen mannen en vrouwen de laatste 5 jaar vrijwel gelijk is gebleven.

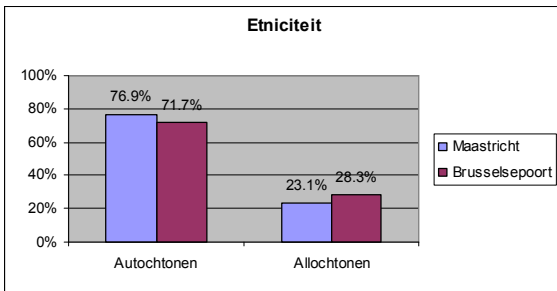




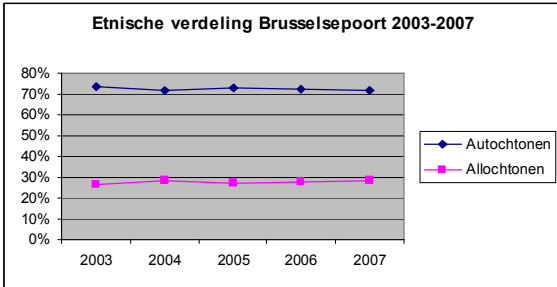
## Gedachtegang bij het ontwerpen van het logo Brusselsepoort.

Uitgangspunt was voor mij een poort (Brusselsepoort), waarbij ik natuurlijk uitga van een boog! Uitgaande van de boog gesteund door een B, begin je dan te schetsen en bedenk je vervolgens dat het meerdere partijen en overkoepelende organen zijn die dit geheel dragen. Ook winkelcentrum BP heeft een overkoepelend karakter en zodoende dat er een aantal bogen bij horen. Aangezien de wijk BP groter is geworden, bedenk je dan dat je ook het karakter van de wijk erbij moet betrekken en kom je vanzelf op de bouwwerken en huizen om dat enigszins uit te drukken. Zodoende is er soort skyline ontstaan om hieraan uitdrukking te geven zodanig dat je de poort niet uit het oog verliest. Schetsend en uitproberend ben ik uiteindelijk tot dit geheel gekomen van het ontwerp.

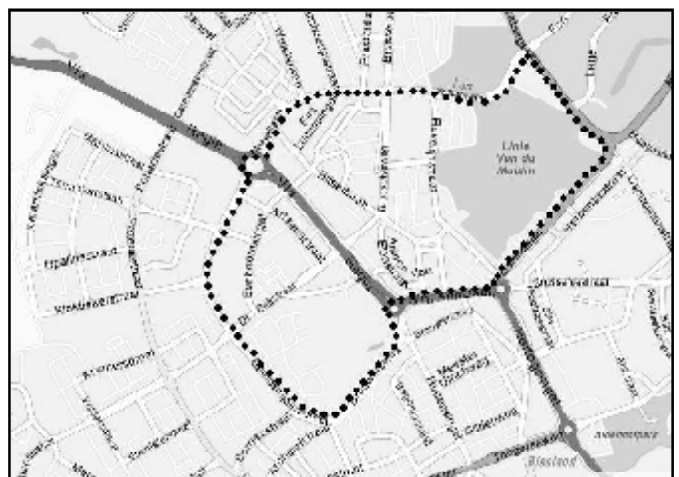
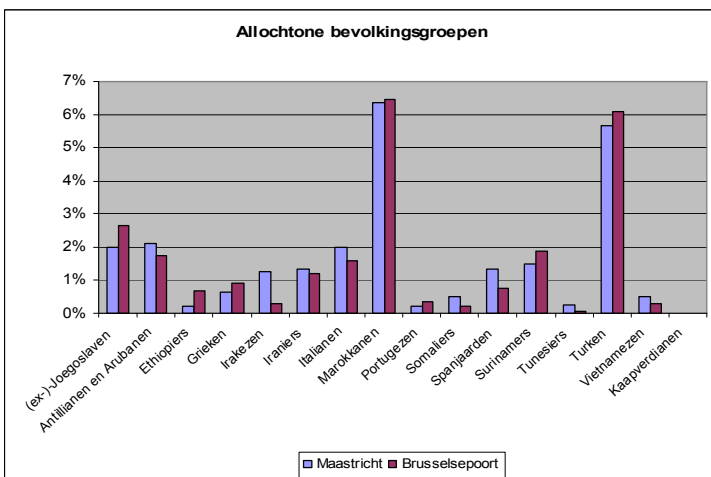
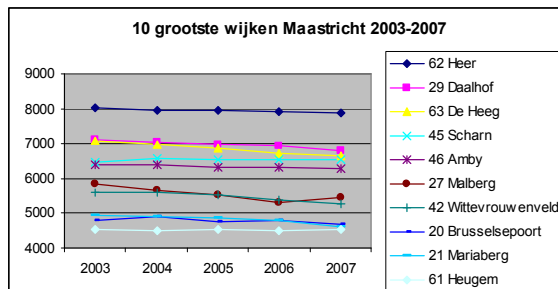
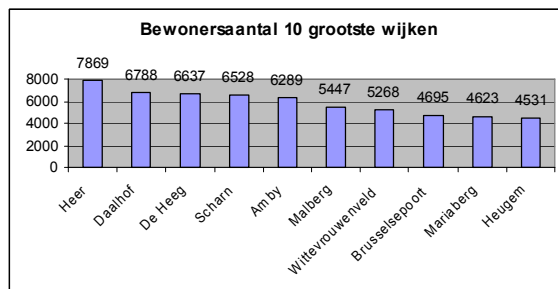
*Michiel Janssen (michja).*



De verdeling tussen de allochtone en autochtone bevolking is de laatste jaren stabiel gebleven. Wanneer de huidige cijfers worden vergeleken met die van 2003 is er een groei van ongeveer 2 procentpunten voor de allochtone bevolking.



Over de laatste 5 jaar hebben de 10 grootste wijken van Maastricht, waaronder de Brusselsepoort op plaats 8, hun positie weten te handhaven. Ofschoon verschillende wijken schommelingen vertonen, zijn er geen grote veranderingen zichtbaar. Daalhof, de Heeg en Wittevrouwenveld hebben de "grootste" afname in deze top-tien-grafiek. Malberg ziet sinds 2006 weer een stijging in hun bewonersaantal.



De stippellijn geeft de grens aan van onze wijk

De gemeente specificeert alleen de bovengenoemde etnische bevolkingsgroepen. De overige allochtonen worden gegroepeerd onder de noemer "overige allochtonen". Deze staan niet op de grafiek. Voor Maastricht is dat 74,11% en voor de Brusselsepoort 74,79% in 2007. Er zijn vier Kaapverdianen in Maastricht (0,003%) en geen in de Brusselsepoort.

De gemeente handhaaft het volgende criterium om te bepalen wanneer iemand tot een van de allochtone groepen behoort: "classificatie van personen [gebeurt] op basis van het geboorteland van de persoon, van de moeder en van de vader. Wanneer een van de drie geboortelands niet Nederland is wordt de persoon tot een van de allochtone etnische groepen gerekend."

*Tamara Boitelle*

## BewonersOverlegCommissie

In dit nummer weer een bericht van de BOC, Brusselsepoort. Onze Bewoners-OverlegCommissie bestaat nu ongeveer 1,5 jaar.

Langzaamaan beginnen we bekend te worden. Ook de vergaderingen met Woonpunt leveren enige resultaten op. Een belangrijk agendapunt is op dit moment "de leefbaarheid in de buurt".

Hoe kunnen we deze zo goed mogelijk handhaven?

Hoe kunnen we het verbeteren?

Wat kunnen we samen met de bewoners doen?

Welke problemen zijn er en hoe kunnen we ze oplossen?

Eén punt dat we al bereikt hebben is dat Woonpunt een poort bij de seniorenflat heeft geplaatst. Zo kunnen er geen mensen meer achterom via de brandgang in de flat komen.

Op dit moment zijn we in gesprek met Woonpunt om alle brandgangen af te sluiten. Hierover heeft u een formulier ontvangen dat u kon insturen. Bij genoeg aanmeldingen zal dit ook gaan gebeuren.

Voor de seniorenflat staan er ook nog enkele punten op de agenda. Bekeken wordt, of er in de begroting van volgend jaar financiële ruimte is. Zo gauw we hierover zijn geïnformeerd hoort u er meer van.

In de BOC kunnen we ook nog nieuwe mensen gebruiken aangezien er 1 persoon verhuisd is en 2 personen begin volgend jaar gaan verhuizen.

Iedereen kan zich aanmelden.

Afgevaardigden van de BOC zitten ook bij de wijkteamvergaderingen met de gemeente en Woonpunt.

Afgevaardigden zitten ook bij de buurtcomitévergaderingen.

Dus we kunnen problemen en eventuele verbeteringen op veel plaatsen onder de aandacht brengen.

We merken toch dat we een serieuze gesprekspartner worden.

Nog enkele wetenswaardigheden.

Wist u dat kinderen in het begin van het jaar 3 spuiten bij de speeltuin vonden?

Dit is bij alle betrokken instanties onder de aandacht gebracht.

Wist u dat ondergetekende bij het bladeren ruimen ook al een spuit tussen de bladeren gevonden heeft?

Wist u dat de ligusterheg in de brandgang toch doorgroeit, ook als u de achteruitgang niet gebruikt?

Bewoners die gebruikmaken van de brandgang zouden blij zijn als de heg af en toe eens gesnoeid werd. Vooral bij regenweer is het geen pretje.

Wist u dat er de laatste tijd fietsen gedumpt worden in de brandgang?

Wist u dat we nog veel ideeën hebben voor de buurt?

Hebt u ook ideeën of klachten?

Schrijf of mail ze ons!

We kijken wat we kunnen doen en zoeken uit bij wie we hiervoor kunnen aankloppen.

De BewonersOverlegCommissie

Brusselsepoort

W. Schlösser, voorzitter

## Nieuws van de Odaschool

Als u al wat langer in deze buurt woont, kan het u niet ontgaan zijn dat de

Odaschool beetje bij beetje van uiterlijk verandert. Waar mogelijk moderniseren we het gebouw dat in 1929 tussen de Pastoor Habetsstraat en de Victor de Stuersstraat werd neergezet. Vijf jaar

geleden hebben we een nieuwe vleugel in gebruik genomen en dit jaar vonden we het tijd worden om het oude gedeelte eens flink onder handen te nemen.

We hebben de heer Frencken Scholl, architect van de nieuwbouw, opdracht gegeven een ontwerp te maken, zodat de elementen en kleuren van de originele bouw beter naar voren komen. Dit heeft geleid tot een schitterend voorstel en de uitvoering daarvan is inmiddels in volle gang.

Tijdens de zomervakantie zijn de kleuterklassen geschilderd, zijn nieuwe plafonds aangebracht en is linoleum gelegd in een flitsend kleurtje.

In de herfstvakantie, eind oktober, wordt het houtwerk in deze klaslokalen gelakt en krijgen alle groepen nieuwe radiatoren. Volgend jaar knappen we de gangen

op en de overige klaslokalen. We hopen dat de school er in 2009 picobello uitziet en dat we u tijdens een open dag alles met gepaste trots kunnen laten zien.

Maar uiteraard bent u altijd welkom om eerder te komen kijken.

Misschien heeft mevrouw Vic. Castermans het schoolgebouw nog wel zien verrijzen. Zij stierf eind augustus op 95-jarige leeftijd. Oudere buurtbewoners hebben haar misschien nog gekend als juf van de Odaschool en zullen ongetwijfeld een onuitwisbare herinnering hebben aan deze markante leerkracht die door haar opvallende manier van lesgeven, humor en wijsheid een grote invloed heeft gehad op generaties kinderen.

Wij realiseren ons dat zij de beste jaren van haar leven aan de toenmalige jeugd van deze buurt heeft gegeven. Wij gedenken haar met veel respect.

U ziet haar op de foto uit 1939, Juf Vic. staat rechtsboven. Daarnaast een foto van het huidige team, zodat u goed het generatieverschil kunt zien.

Sinds 13 augustus heeft peuterspeelzaal Lambiek een lokaal en speelruimte gekregen in de nieuwbouwvleugel van onze school. Op de eerste schooldag hebben alle kleuters de peuters, leidsters en ouders van Lambiek opgehaald uit de vorige locatie naast de school en onder muzikale begeleiding naar hun nieuwe lokaal gebracht.

Daar aangekomen mocht Juf Ria het lint doorknippen en de eerste stap haar het lokaal zetten.

Wij zijn erg blij dat de peuters nu in onze school gehuisvest zijn, zodat we ook inhoudelijk beter kunnen samenwerken en leerlingen makkelijker kunnen door-

*St. Odaschool 1935 helemaal rechts staand Vic Castermans*







Het team anno 2007!

stromen naar de Oda-school. Het team van de peuterspeelzaal bestaat uit 3 leidsters en enkele vrijwilligers en stagiaires. Wilt u meer informatie over 'Lambiek' dan kunt u bellen naar 043-3436744 of via de speelplaats binnenlopen

Sinds 1 augustus 2007 is elke Nederlandse basisschool verplicht om voortussen-, na- en buitenschoolse opvang te bieden.

Het overblijven, dat om de een of andere reden tegenwoordig tussenschoolse opvang moet heten, hebben wij zelf geregeld en de voor-, na- en buitenschoolse opvang is uitbesteed aan de stichting MIK (Maatwerk In Kinderopvang).

Dat betekent dat de overblijfkrachten ook geschoold worden door MIK. Zij houden niet enkel toezicht, maar zullen zich daadwerkelijk met de kinderen bezighouden. Vandaar dat we extra speelmateriaal hebben aangeschaft en op de speelplaats meer toestellen plaatsen. Wij vinden dat het overblijven gezellig en ontspannen moet zijn en geen verlengstuk van het leren. Voor de buitenschoolse opvang heeft MIK een plek gereserveerd bij de Dommel in de Capucijnenstraat. De kinderen kunnen daar tot 18.30 uur blijven. Het voordeel van MIK is dat deze instelling tijdens vakanties en andere vrije dagen ook uw kind kan opvangen en zeer aantrekkelijke activiteiten organiseert.

We streven ernaar om onder het overblijven bij elke 15 leerlingen één overblijf-leerkracht te plaatsen. Misschien iets voor u? Bent u jong van geest? Kunt u goed met kinderen omgaan? Voelt u er iets voor om 3 à 4 keer per week een uurtje met basisschoolkinderen te komen

eten en spelen? Een cursus te volgen? In groepsverband te werken? Neem dan vrijblijvend contact op met mij, Martine Strous, locatiedirecteur van de school: telefoonnummer 3430970.

Tenslotte neem ik u nog even mee naar 1939, toen de krijtborden nog een prominente plek in de klas hadden en leerkrachten een stofjas droegen om te voorkomen dat het krijt op de chique kleding terecht zou komen.

Het krijtbord heeft zijn langste tijd gehad, want inmiddels beschikken we over twee digitale schoolborden en er zullen er snel meer volgen. Misschien moeten we de krijtborden een plekje in de kelder geven, zodat we over tig jaren aan de volgende generaties kunnen laten zien hoe het was, toen in 2007...

Meer info kunt u vinden op onze website: [www.oda-bs.nl](http://www.oda-bs.nl)  
Martine Strous

## Klacht

Woont u graag op het stort??

Nee natuurlijk!

Nou, wij ook niet. Wij, dat zijn de bewoners die bij de milieucontainers wonen, hoek Fons Olterdissenstraat en Edmond Jasparsstraat.

De hele dag kijken wij tegen troep aan, die sommige mensen uit de buurt er deponeren. Zij zijn hun rommel kwijt en wij mogen er de hele dag naar kijken. Misschien staat u er niet bij stil. Maar weet u nog: Fatsoen moet het doen.

Ik hoop dat ik met mijn appél de mensen die ervoor verantwoordelijk zijn aan het denken zet zodat wij ook weer in een propere buurt kunnen wonen.

E. Kulmer, BOC Brusselsepoort

## Antoon van Elenstraat

Wie was toch Antoon van Elen (15e eeuw)? De omliggende straatnamen kun je na enig nadenken nog wel thuisbrengen. Joseph Hollman, musicus, (niet te verwarren met Charles Hollman, kunstschilder), en dokter van Kleef (arts), maar Antoon (of Anthonie) van Elen? Een onderzoekje is dus op zijn plaats. Het blijkt dat Antoon van Elen in de 15e eeuw in Maastricht woonde en tot een familie van orgelbouwers behoorde. Erg veel is niet over hem bekend. Hij was kanunnik van het kapittel (een aantal geestelijken voor de eredienst) van de Sint-Servaaskerk in de jaren 1422-1448, bezat een wijngaard te Sint Pieter, gaf jaarlijks een mud rogge ten laste van die wijngaard aan de arme scholieren van Sint-Servaas en bouwde orgels. In 1424 een klein orgel bestemd voor de Sint-Jansbasiliek te 's-Hertogenbosch, tien jaar later, in 1434, een groot orgel voor de Dom in Utrecht en in 1455 een orgel voor de Oude Kerk te Delft. In 1952 werd zijn naam verbonden aan de straat, die zou uitkomen in de Joseph Hollmanstraat.

Willemien Schouten

## Een lot uit de loterij?

U hebt het al eerder in ons buurtblad kunnen lezen; er worden 8 parkwoningen gebouwd in de tuin van de Hogeschool-Zuid. De percelen zijn ruim van opzet, vanaf 730 tot 1200 vierkante m, en variëren in prijs van 165.000 tot 242.000 euro. Wij zagen het als een uitdaging: zelf bouwen. Groter wonen, maar toch in de buurt blijven, want dat staat bij ons voorop. Dus hebben we de stoute schoenen aangetrokken en ingeschreven voor twee percelen (inschrijven voor meer dan twee percelen was niet toegestaan).

Dinsdag 25 september was het zover. Enigszins nerveus gingen we naar het Theater aan het Vrijthof, waar de loting zou plaatsvinden. Ik had nog nooit zoiets meegemaakt. Samen met een aantal "lotgenoten" werden we ontvangen in een van de bovenzalen van het theater. De notaris legde de lotingsprocedure uit en noemde de namen van mensen die niet mee mochten loten omdat ze niet volgens de spelregels hadden gehandeld. Vervolgens vond de loting perceel voor perceel plaats. Eerst werden de namen opgenoemd van de mensen die zich hadden ingeschreven voor het perceel. Onder het toeziend oog van een kandidaat-notaris, iemand van Woonpunt en iemand van Servatius stopte de notaris de naamkaartjes van de gegadigden in een



trommel die eruitzag alsof hij bijna dagelijks werd gebruikt voor lotingen. Hij draaide de trommel dicht en geroutineerd schudde hij een paar keer. En dan het moment suprême.. De notaris opende de trommel en nam er een kaartje uit. Hij noemde de naam van de gelukkige die het eerste recht kreeg om het perceel te kopen. Pas na drie keer trekken hoorden we onze naam. Pech..., maar we hadden nog een kans. Het tweede perceel waarvoor we hadden ingeschreven moest nog verloot worden.

Mijn maag trok enigszins samen. En toen de notaris de naam van de eerste gegadigde voorlas, wist ik het al; helaas voor ons, geen lot uit de loterij. Voor dit perceel kwam onze naam pas als allerlaatste uit de trommel.

Mijn zichtbaar teleurgestelde gezicht leidde bij de notaris tot de bemoedigende opmerking dat ik vast op andere terreinen veel meer geluk had. Tja ..... en daar had hij wel gelijk in.

Maar ik zal nooit helemaal onbevangen langs de 8 parkwoningen van de Koning Willem I -straat lopen.

*Louise van Bronswijk*

## AGENDA

3 november	2007	Natuurwerkdag	CNMEgebouw	9.00 tot 12.30
6 november	2007	Spreekuur wijkagent	locatie Impuls	15.30 tot 17.00
20 november	2007	Vergadering buurtplatform	café 1900	20.00 uur
4 december	2007	Spreekuur wijkagent	locatie Impuls	15.30 tot 17.00
11 januari	2008	Nieuwjaarsreceptie	café 1900	20.00 tot 22.00
15 januari	2008	Vergadering buurtplatform	café 1900	20.00 uur
18 maart	2008	Vergadering buurtplatform	café 1900	20.00 uur
20 mei	2008	Vergadering buurtplatform	café 1900	20.00 uur
16 september	2008	Vergadering buurtplatform	café 1900	20.00 uur
18 november	2008	Vergadering buurtplatform	café 1900	20.00 uur

## Interview

### Hoe heet je?

Birnaz Usta-Balci

### Waar kom je vandaan?

Ik ben geboren in Maastricht, maar mijn ouders komen uit Turkije. Wij zijn moslim van huis uit. Ik ben tweetalig opgevoed en heb het grote voordeel dat ik kan bouwen op twee culturen. Dit is iets wat ik zeker wil doorgeven aan mijn kinderen. Verder kom ik uit een echt voetballersgezin met drie broers. Twee van mijn broers hebben voor grote clubs gespeeld. Ik denk zelfs dat de voetbalgekte in Turkije nog erger is dan in Nederland.

### Wat voor werk doe je?

Ik ben onderwijsassistente op een Islamitische basisschool, waar zowel Islamitische als Nederlandse onderwijzers werken. Er wordt dan ook gewoon in het Nederlands lesgegeven. Ik steun de leerkracht, zodat hij/zij meer tijd aan de kinderen kan besteden. Mijn werkzaamheden bestaan o.a. uit het afhandelen van alle administratieve taken en één-op-één aandacht geven aan kinderen. Ik heb nog even overwogen om de PABO te gaan doen en heb zelfs de toets gehaald, maar ik heb besloten dat voorlopig niet op te pakken aangezien ik het belangrijker vind om er voor mijn kinderen te zijn.

### Wat zijn je hobby's?

Ik probeer aan mijn hobby's toe te komen maar dat lukt niet altijd vanwege mijn drukke baan, twee opgroeiende kinderen en het helpen van familie en vrienden met Nederlandse taalkwesties. Ik schilder graag, maar dan vooral om de schilderijtjes weg te kunnen geven als cadeau. Verder lees ik graag, zowel in het Nederlands als Turks. Boeken met betrekking tot religie lees ik meestal in het Turks. Af en toe ga ik ook wel eens skaten.

### Wat is je gezinssituatie?

Ik ben getrouwd met een Turks-Duitse man en heb twee kinderen: Kerem van 8 jaar en Nisa van 6 jaar. Vanwege het feit dat mijn man veel in het buitenland werkt, ben ik ook een beetje alleenstaande moeder. Het fijne van de Turkse cultuur is echter dat je altijd kunt rekenen op hulp van familie en vrienden.

### Hoe lang woon je al in deze wijk?

Ik woon nu ongeveer 5 jaar in de Fons Olterdissenstraat, maar de wijk Brusselsepoort is niet onbekend voor mij omdat ik in het verleden 22 jaar op de Condéstraat heb gewoond. In de tussen-

tijd heb ik ook nog een jaar in Malberg en een jaar in Duitsland gewoond.

### Woon je hier graag?



Ik heb een echte voorkeur voor deze buurt. Het is rustig en overzichtelijk, hetgeen belangrijke aspecten zijn voor een moeder. Verder wonen mijn ouders in de buurt. Zij zijn een grote steun en toeverlaat voor mij en het is vanzelfsprekend voor hen dat zij de kinderen opvangen na school wanneer ik nog niet thuis zou zijn. Verder is alles natuurlijk dichtbij. Je bent zo in het winkelcentrum, bij de huisarts of apotheek.

### Is er iets wat je zou veranderen in de buurt?

We hebben soms last van hangjongeren die nogal eens luidruchtig kunnen zijn. Ik kan me indenken dat vooral de oudere mensen in de buurt hier moeite mee hebben. Verder zou ik graag zien dat de speeltuintjes regelmatig schoongehouden worden, vooral met het oog op hondenoverlast. Ik heb hierover reeds aan de bel getrokken bij de gemeente met de vraag, of zij het zand in de zandbak regelmatig zouden kunnen verversen. Ik heb hierover echter niets meer gehoord.

### Wat zijn de grootste verschillen tussen de Turkse en Nederlandse cultuur?

Ik denk dat één van de grootste verschillen is dat Turkse mensen zonder afspraak bij familie en vrienden kunnen binnenlopen. In Nederland word je geacht toch liever eerst even te bellen. Wij eten bijvoorbeeld elke avond bij mijn moeder thuis, maar ook al zouden we niet komen dan bereidt mijn moeder toch altijd meer eten voor het geval dat iemand zou langskomen. Delen en gastvrijheid is vanzelfsprekend binnen onze cultuur. Als er hapjes op tafel staan, dan neem je gewoon. Daar staat het voor. Echter, kom ik bij Nederlandse vrienden thuis, dan zal

ik mij moeten aanpassen aan de Nederlandse gewoonten.

Een ander typisch verschil is het feit dat wij onze schoenen uitdoen voordat wij het huis betreden. Dit wordt gedaan uit hygiënisch oogpunt, aangezien je natuurlijk nooit zeker weet waar je schoenen doorheen gelopen hebben....

### Wat betekent de Ramadan\* voor jou?

Ramadan betekent voor mij dat je dichterbij jezelf, je innerlijk en God komt. Je gaat gewone dingen anders

zien en staat veel meer stil bij het leven. Mijn kinderen zijn nog te jong om aan de Ramadan deel te nemen. Wanneer ik bijvoorbeeld 's ochtends de boterhammen voor hen klaarmaak, ben ik mij veel meer bewust van de geur van brood en besef ik hoe dankbaar wij moeten zijn voor alles wat wij hebben. Deze dankbaarheid is het doel van de Ramadan. Verder is het een tijd van saamhorigheid. 's Avonds is het één groot feest (Iftar) en zit je gezellig met familie en vrienden aan tafel. Mensen komen veel gemakkelijker samen.

Natuurlijk kunnen de eerste paar dagen even zwaar zijn. Je lichaam moet wennen aan het nieuwe ritme en er kunnen antioxidanten vrijkomen. Maar over het algemeen is het niet moeilijk om te vasten en je te onthouden, want je doet het tenslotte voor God.

Met mijn collega's op het werk hebben we ook een Iftar-avond gehouden als onderdeel van teambuilding. Een leuke



manier om de ervaringen van de Ramadan te delen.

Het Ramadan-feest (of Suikerfeest) is natuurlijk een geweldige afsluiting van de Ramadan waar alles draait om het samen zijn met vrienden en familie, gezelligheid en delen.

### Wil je zelf nog iets toevoegen aan het gesprek?

Er is één ding dat ik nog even kwijt wil. Buitenshuis draag ik een hoofddoek. Waar ik niet aan kan wennen is dat mensen langzamer gaan praten of staren vanwege het feit dat ik gesluierd ben. Ik spreek Nederlands en zelfs dialect. Natuurlijk kan ik de redenen begrijpen, maar misschien dat mensen iets voorzichtiger kunnen zijn met hun vooroordelen en de tijd nemen om te luisteren en open te staan voor anderen. De hoofddoek is een onderdeel van de Islamitische cultuur maar verhuult niet het feit dat ik volkomen geïntegreerd ben in de Nederlandse samenleving. Misschien een goede afsluitende vraag: Wat betekent integratie?

\* Mocht u meer willen weten over de Ramadan of Islam, dan zijn hier enkele websites:

<http://www.beleven.org/feest/ramadan>

[http://www.ontdekislam.nl/ramadan\\_vasten.php](http://www.ontdekislam.nl/ramadan_vasten.php)

Tamara Boitelle

## Cursussen 't Gilde

Eind oktober start de 2de reeks computercursussen van het cursusjaar 2007/2008 bij de stichting 't Gilde.

't Gilde organiseert allerlei soorten cursussen.

Voor informatie en aanmelding kunt u terecht in 't Gildehuis, Pastoor Habetsstraat 42, 6217 KM Maastricht, telefoon 043-3440910 of 043-3440983. Het kantoor is geopend van maandag t/m donderdag van 14-16 uur en vrijdag van 10-12 uur. (Buiten de kantooruren kunt u inspreken.)

Aanmelding kan ook via het e-mailadres [info@gildemaastricht.nl](mailto:info@gildemaastricht.nl) of de Website: [www.gildemaastricht.nl](http://www.gildemaastricht.nl). U wordt vriendelijk verzocht altijd uw telefoonnummer te vermelden

### Redactie:

Tamara Boitelle, Louise van Bronswijk, Coen van der Gugten, Carla Luja, Ton Vernooij, Lodewijk Zengerink

## Nieuws van het CNME

### De oude melkfabriek aan de Statensingel

Als we uit moeten leggen waar het CNME-gebouw zich bevindt, voldoet vaak de aanwijzing: 'de oude melkfabriek', nog steeds een begrip in Maastricht en omstreken.

Op zondag 9 september werd H el ne Paulussen-Tulkens ter gelegenheid van haar 75e verjaardag door haar familie verrast met een bezoek aan het CNME-gebouw aan de Statensingel. Een heel bijzonder bezoek, omdat haar vader directeur was van de toenmalige melkfabriek. De familie Tulkens woonde op nr. 140 naast de fabriek. Al heel snel kwamen de verhalen uit het verleden los en we zijn benieuwd naar nog meer verhalen en fotomateriaal, dat de familie ons gaat bezorgen.



Directeur Tulkens in de jaren dertig op zijn kantoor (de huidige receptie)



H el ne, André en Jeanne Tulkens waanden zich weer helemaal thuis

### Het CNME beheert Maastrichtse natuurgebieden met een alpentrekker

Misschien heeft u hem al gezien in de Hoge Fronten: de alpentrekker? Sinds half juni dit jaar is er veel veranderd bij het trekker- en machinepark van het CNME. Het oude materieel was niet goed afgestemd op de hellingen, obstakels en wisselende bodemgesteldheid van de terreinen die het CNME beheert. De veelal logge en grote machines konden op de meeste terreinen niet of nauwelijks worden ingezet en op de grotere terreinen scoorden zij matig door het hoge

zwaartepunt (omkiepgevaar) en diepe sporen in de bodem (ecologische schade).

Desgevraagd bezochten leveranciers de gebieden en waren erg onder de indruk van de complexiteit in de terreinen en werkzaamheden. Zij zagen het als een uitdaging hierop een passend antwoord te vinden. Nu draaien we al een tijdje met het nieuwe materiaal, een 'Alpentrekker' met bijbehorende grondbewerkings- en hooimachines en we zijn zeer tevreden over de capaciteit, inzetbaarheid en het bedieningsgemak.

### CNME begeleidt de werkzaamheden aan de spoorlijn Maastricht-Lanaken

Deze spoorlijn wordt sinds 1990 niet meer gebruikt. Met behulp van Europese subsidie wordt de (vervallen) lijn opgeknapt en over een lengte van zes kilometer weer in gebruik genomen voor goederenvervoer. Het is een samenwerkingsproject van ProRail, de gemeente Lanaken, de gemeente Maastricht en de provincie Limburg. In 2009 kan er weer grensoverschrijdend goederenvervoer plaatsvinden. Het gebied rond de spoorlijn Maastricht-Lanaken is het leefgebied van drie bijzondere, zeldzame hagedissensoorten: de muurhagedis die nergens anders in Nederland voorkomt, de levendbarende hagedis die in tegenstelling tot de meeste reptielen geen eieren legt, maar haar jongen levend ter wereld brengt en de 40 cm lange (pootloze) hazelworm. ProRail neemt speciale maatregelen om te voorkomen dat deze hagedissen straks worden bedreigd bij het toekomstige goederenvervoer tussen Maastricht en Lanaken. In het door Stichting RAVON ontwikkelde plan zijn Bosgroep Zuid Nederland en het CNME betrokken bij begeleiding van de werkzaamheden. Er is al begonnen met maaiwerk om een zogenoemd Amfibi nguard te plaatsen. Dit is een scherm van 40 cm hoog, met glad materiaal waar de hagedissen onmogelijk overheen kunnen. Komende winter wordt er een veilig toekomstig biotoop van stapelmuren en houtstapels gemaakt. Voor de uitvoering van het reptielenplan is een ontheffing verleend door het ministerie van LNV en een kapvergunning door de gemeente Maastricht.

### Ook eens de handen uit de mouwen steken, in een natuurgebied bij u in de buurt?



3 November kan dat! In 2006 was de landelijke Natuurwerkdag een groot succes! Maar liefst 12.000 vrijwilligers gingen aan de slag op 300 locaties, verspreid over heel Nederland. Ook dit jaar valt de Natuurwerkdag samen met de "Make a difference day", die plaatsvindt op 2 en 3 november. In 2007 doet CNME Maastricht en regio weer mee aan deze werkdag. Jong en oud kan actief meewerken op de eerste zaterdag van november. De vrijwilligers helpen bij het onderhoud van de Hoge en de Lage Fronten. De Hoge en Lage fronten vormen al eeuwen een bijzondere gordel rond het oude Maastricht. Het is niet alleen een bijzonder gebied om te zien maar er komen ook nog tal van amfibieën, reptielen, vinders en zoogdieren voor. In aansluiting op de werkzaamheden die door de beheerploeg van het CNME gedaan zijn, gaan we op 3 november zagen, snoeien, harken en afvoeren. Cridi Frissen en Paul Janssen van het CNME zullen voorafgaande aan het werk een korte toelichting geven over het hoe en waarom van dit werk. Het werk doen we handmatig. Wij zorgen voor de gereedschappen, handschoenen, koffie en thee en wat lekkers. Deze werkdag staat garant voor gezellig en nuttig werk in een prachtig decor!

Plaats van samenkomst: Statensingel 138 (het gebouw van het CNME), Maastricht. Start: 09.00 uur Eind: 12.30 uur Tip: Neem werkkleding en stevige schoenen mee. Aanmelden en info: John Steijns Tel: 043-350 17 42, [steijns@cnme.nl](mailto:steijns@cnme.nl)

Cridi Frissen-Moors  
Ecologisch medewerker  
Statensingel 138  
6217 KH Maastricht  
043-3501747  
[www.cnme.nl](http://www.cnme.nl)